

Voyage sentimental

Laurence Sterne

[Laurence Sterne](#)

Voyage sentimental

Tome cinquième. Tome sixième
Chez Jean-François Bastien, 1803.

[Texte sur une seule page](#)

La traduction donnée ici est suivie d'une continuation — plutôt laborieuse — de l'éditeur de Sterne, présentée comme telle dans le corps de l'ouvrage.

L'orthographe de l'édition de 1803 a été respectée.

<u>Voyage sentimental</u>	Page 1
<u>Calais</u>	2
<u>Le moine. Calais</u>	4
<u>La désobligeante. Calais</u>	10
<u>Préface dans la désobligeante</u>	11
<u>Calais</u>	19
<u>Dans la rue. Calais</u>	21
<u>La porte de la remise. Calais</u>	24
<u>La tabatière. Calais</u>	30
<u>La porte de la remise. Calais</u>	33
<u>Dans la rue. Calais</u>	36
<u>La remise. Calais</u>	39
<u>Dans la rue. Calais</u>	44
<u>Montreuil</u>	47
<u>Fragment</u>	55
<u>Montreuil</u>	57

<u>Le bidet.....</u>	61
<u>Nam pont. L'âne mort.....</u>	64
<u>Nam pont. Le postillon.....</u>	67
<u>Amiens.....</u>	69
<u>La lettre. Amiens.....</u>	72
<u>La lettre.....</u>	76
<u>Paris.....</u>	78
<u>La perruque. Paris.....</u>	79
<u>Le poulx. Paris.....</u>	82
<u>Le mari. Paris.....</u>	86
<u>Les gants. Paris.....</u>	88
<u>La traduction. Paris.....</u>	91
<u>Le nain. Paris.....</u>	95
<u>La rose. Paris.....</u>	101
<u>La femme de chambre. Paris.....</u>	104
<u>Le passe-port. Paris.....</u>	110
<u>Le passe-port. L'hôtel à Paris.....</u>	113
<u>Le captif. Paris.....</u>	119
<u>Le sansonnet. Chemin de Versailles.....</u>	121
<u>Le placet. Versailles.....</u>	124
<u>Le pâtissier. Versailles.....</u>	127
<u>L'épée. Rennes.....</u>	132
<u>Le passe-port. Versailles.....</u>	135
<u>Caractères. Versailles.....</u>	
<u>La tentation. Paris.....</u>	150
<u>La conquête.....</u>	154
<u>Le mystère. Paris.....</u>	156
<u>Le cas de conscience. Paris.....</u>	158
<u>L'énigme. Paris.....</u>	162
<u>Le dimanche. Paris.....</u>	164
<u>Le fragment. Paris.....</u>	168
<u>Le fragment et le bouquet. Paris.....</u>	176
<u>L'acte de charité. Paris.....</u>	177
<u>L'énigme expliquée. Paris.....</u>	181

<u>Paris.....</u>	182
<u>Moulins. Marie.....</u>	188
<u>Marie.....</u>	191
<u>Marie. Moulins.....</u>	194
<u>Le Bourbonnais.....</u>	195
<u>Le souper.....</u>	197
<u>Actions de grâces.....</u>	199
<u>Le cas de délicatesse.....</u>	201
<u>Préface.....</u>	213
<u>Suite du cas de délicatesse.....</u>	215
<u>La Négociation.....</u>	218
<u>Vœux en faveur des pauvres.....</u>	220
<u>Amitié.....</u>	221
<u>Le combat.....</u>	222
<u>La fausse délicatesse.....</u>	223
<u>Opiniâtreté.....</u>	225
<u>Le hasard de l'existence.....</u>	227
<u>Marie.....</u>	228
<u>Le point d'honneur.....</u>	229
<u>La reconnoissance. Fragment.....</u>	230
<u>Le compagnon de voyage.....</u>	232
<u>L'histoire.....</u>	233
<u>Retour de l'enfant prodigue.....</u>	235
<u>L'entrevue.....</u>	237
<u>L'auberge.....</u>	242
<u>Les armoiries. Paris et Londres.....</u>	244
<u>L'arrière-boutique.....</u>	245
<u>L'effet.....</u>	248
<u>La médisance.....</u>	250
<u>La fille d'opéra.....</u>	251
<u>La retraite.....</u>	254
<u>Rien.....</u>	255
<u>La rencontre inattendue.....</u>	256
<u>La conclusion.....</u>	258

